

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2009 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

#### Decreto 1° dicembre 2008, n. 547.

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di sistemazione della strada comunale Molline-Clapey», nel Comune di GRESSAN.

pag. 6523

#### Decreto 3 dicembre 2008, n. 549.

Approvazione degli interventi per la pulizia degli alvei dei corsi d'acqua finalizzati a prevenire situazioni di pericolo e a ripristinare l'officiosità dei corsi d'acqua stessi.

pag. 6525

#### Decreto 4 dicembre 2008, n. 551.

Delega al Dirigente regionale arch. Pio PORRETTA alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale e dei contratti individuali di lavoro del personale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2009 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

#### Arrêté n° 547 du 1<sup>er</sup> décembre 2008,

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline – Clapey, dans la commune de GRESSAN.

page 6523

#### Arrêté n° 549 du 3 décembre 2008,

portant approbation des travaux de nettoyage des lits des cours d'eau aux fins de la prévention des situations de danger et de la restauration desdits cours d'eau.

page 6525

#### Arrêté n° 551 du 4 décembre 2008,

portant délégation à M. Pio PORRETTA, dirigeant de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, les contrats individuels de travail du personnel, ainsi que les demandes

**personali della Regione autonoma Valle d'Aosta.**

pag. 6527

**Decreto 4 dicembre 2008, n. 552.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del 34° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande.** pag. 6528

**Decreto 9 dicembre 2008, n. 558.**

**Commissione farmaceutica regionale, ai sensi del D.P.R. 8 luglio 1998, n. 371. Sostituzione membri.** pag. 6529

**ATTI VARI**

**GIUNTA REGIONALE**

**Deliberazione 7 novembre 2008, n. 3190.**

**Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti inerenti al miglioramento fondiario, alle infrastrutture rurali e al riordino fondiario ai sensi del Titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e sviluppo rurale) della legge regionale 12 dicembre 2007, N. 32 e successive modificazioni.**

pag. 6531

**Deliberazione 14 novembre 2008, n. 3243.**

**Sostituzione ai sensi dell'art. 2545-octiesdecies del C.C., del liquidatore della Società «Erreti 2 piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile Erreti 2 p.s.c.r.l. in liquidazione», con sede in SAINT-MARCEL, e nomina del dott. Massimo TERRANOVA quale nuovo liquidatore.**

pag. 6595

**Deliberazione 14 novembre 2008, n. 3290.**

**Approvazione modalità di controllo da parte dell'Amministrazione regionale sulla realizzazione degli interventi finanziati dal Fondo per speciali programmi di investimento di cui alla L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Revoca del punto 1) della deliberazione della Giunta regionale n. 1387 del 30 aprile 2001.**

pag. 6596

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3292.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6602

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3293.**

**Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al**

**d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.**

page 6527

**Arrêté n° 552 du 4 décembre 2008,**

**portant composition du jury du 34<sup>e</sup> cours d'habilitation à la vente au public d'aliments et de boissons.**

page 6528

**Arrêté n° 558 du 9 décembre 2008,**

**portant remplacement des membres de la Commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.**

page 6529

**ACTES DIVERS**

**GOUVERNEMENT RÉGIONAL**

**Délibération n° 3190 du 7 novembre 2008,**

**portant approbation des critères d'application pour l'octroi des aides relatives à l'amélioration foncière, aux infrastructures rurales et à la réorganisation foncière, au sens du titre III (Réglementation des actions régionales en matière d'agriculture et de développement rural) de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.**

page 6531

**Délibération n° 3243 du 14 novembre 2008,**

**portant remplacement, aux termes de l'art. 2545 octiesdecies du Code civil, du liquidateur de la société « Erreti 2 Piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile Erreti 2 p.s.c.r.l. in liquidazione », dont le siège est à SAINT-MARCEL, et nomination de M. Massimo TERRANOVA en qualité de nouveau liquidateur.**

page 6595

**Délibération n° 3290 du 14 novembre 2008,**

**portant approbation des modalités relatives au contrôle de l'Administration régionale sur la réalisation des travaux financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement visé à la LR n° 48/1995 modifiée et révocation du point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1387 du 30 avril 2001.**

page 6596

**Délibération n° 3292 du 21 novembre 2008,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.**

page 6602

**Délibération n° 3293 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriennel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au**

medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 6604

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3295.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 12 recante «Disposizioni per la valorizzazione dei siti minerari dismessi».** pag. 6607

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3296.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 16 novembre 2007, n. 30 recante «Disposizioni in materia di servizio civile in Valle d'Aosta».** pag. 6609

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3297.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 19 recante «Disposizioni per l'allocazione delle funzioni amministrative in materia di catasto terreni e catasto edilizio urbano».** pag. 6611

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3298.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 6615

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3300.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai lavoratori autonomi e/o datori di lavoro volontari impegnati in attività di protezione civile e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6619

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3301.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti relativi al gettito dell'imposta comunale sugli immobili (ICI) per attività di oratorio e similari e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6621

même objectif programmatique.

page 6604

**Délibération n° 3295 du 21 novembre 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 12 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de valorisation des sites miniers désaffectés.

page 6607

**Délibération n° 3296 du 21 novembre 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 30 du 16 novembre 2007 portant dispositions en matière de service civil en Vallée d'Aoste.

page 6609

**Délibération n° 3297 du 21 novembre 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 19 du 18 avril 2008 portant dispositions pour la répartition des fonctions administratives en matière de cadastre des terrains et de cadastre des édifices urbains.

page 6611

**Délibération n° 3298 du 21 novembre 2008,**

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

page 6615

**Délibération n° 3300 du 21 novembre 2008,**

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour le dédommagement des travailleurs autonomes et/ou des employeurs à la suite de la participation de bénévoles aux activités de protection civile.

page 6619

**Délibération n° 3301 du 21 novembre 2008,**

rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes dérivant de l'impôt communal sur les immeubles (ICI) appliquée aux activités des aumôneries ou aux activités similaires.

page 6621

**Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3302.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 16 recante «Disposizioni in materia di telelavoro».**

pag. 6623

**Deliberazione 28 novembre 2008, n. 3397.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6626

**AVVISI E COMUNICATI**

**ASSESSORATO  
TERRITORIO E  
AMBIENTE**

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 6628

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 6628

**ATTI EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 26 novembre 2008, n. 24.**

**Approvazione della variante non sostanziale n. 29 al vigente P.R.G.C.: lavori di adeguamento di un tratto della via Boschetto.**

pag. 6629

**TERNA – Rete elettrica nazionale S.p.A. – Ufficio espropri e asservimenti – Via Arno, 64 – 00198 ROMA**

**Razionalizzazione elettrodotto 220 kV Avise-Villeneuve, opera autorizzata con decreto n. 239/EL – 83/47/2008 emanato il 26.02.2008 dal Ministero dello Sviluppo Economico di concerto con il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale della Valle d'Aosta in data 25.03.2008. Decreto di asservimento ai sensi dell'art. 23, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, come modificato dal D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302 e dal D. Lgs. 27 dicembre 2004, n. 330, dei fondi da asservire in Comune di AVISE, VILLENEUVE, INTROD e ARVIER (AO).**

pag. 6629

**Délibération n° 3302 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la LR n° 16 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de télétravail.**

page 6623

**Délibération n° 3397 du 28 novembre 2008,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.**

page 6626

**AVIS ET COMMUNIQUÉS**

**ASSESSORAT  
DU TERRITOIRE ET  
DE L'ENVIRONNEMENT**

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 6628

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 6628

**ACTES ÉMANANT  
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

**Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 24 du 26 novembre 2008,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 29 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes d'un tronçon de rue Boschetto.**

page 6629

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Estratto di un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, di un Istruttore tecnico – geometra, categoria C posizione C2 – 36 ore settimanali. pag. 6635

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 3 dicembre 2008, n. 549.

Approvazione degli interventi per la pulizia degli alvei dei corsi d'acqua finalizzati a prevenire situazioni di pericolo e a ripristinare l'officiosità dei corsi d'acqua stessi. pag. 6525

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 6628

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 6628

BILANCIO

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3292.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 6602

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3293.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 6604

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3295.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 12 recante «Disposizioni per la valorizzazione dei siti minerari dismessi». pag. 6607

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.

Extrait du concours externe sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires) d'un instructeur technique – géomètre (catégorie C position C2). page 6635

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 549 du 3 décembre 2008,

portant approbation des travaux de nettoyage des lits des cours d'eau aux fins de la prévention des situations de danger et de la restauration desdits cours d'eau. page 6525

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 6628

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 6628

BUDGET

Délibération n° 3292 du 21 novembre 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 6602

Délibération n° 3293 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique. page 6604

Délibération n° 3295 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 12 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de valorisation des sites miniers désaffectés. page 6607

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3296.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 16 novembre 2007, n. 30 recante «Disposizioni in materia di servizio civile in Valle d'Aosta».** pag. 6609

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3297.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 19 recante «Disposizioni per l'allocazione delle funzioni amministrative in materia di catasto terreni e catasto edilizio urbano».** pag. 6611

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3298.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.** pag. 6615

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3300.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai lavoratori autonomi e/o datori di lavoro volontari impegnati in attività di protezione civile e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 6619

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3301.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti relativi al gettito dell'imposta comunale sugli immobili (ICI) per attività di oratorio e similari e conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 6621

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3302.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 16 recante «Disposizioni in materia di telelavoro».** pag. 6623

**Délibération 28 novembre 2008, n. 3397.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 6626

**Délibération n° 3296 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 30 du 16 novembre 2007 portant dispositions en matière de service civil en Vallée d'Aoste.**

page 6609

**Délibération n° 3297 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 19 du 18 avril 2008 portant dispositions pour la répartition des fonctions administratives en matière de cadastre des terrains et de cadastre des édifices urbains.**

page 6611

**Délibération n° 3298 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 6615

**Délibération n° 3300 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour le dédommagement des travailleurs autonomes et/ou des employeurs à la suite de la participation de bénévoles aux activités de protection civile.**

page 6619

**Délibération n° 3301 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes dérivant de l'impôt communal sur les immeubles (ICI) appliquée aux activités des aumôneries ou aux activités similaires.**

page 6621

**Délibération n° 3302 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la LR n° 16 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de télétravail.**

page 6623

**Délibération n° 3397 du 28 novembre 2008,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.**

page 6626

## COMMERCIO

**Decreto 4 dicembre 2008, n. 552.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del 34° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande.** pag. 6528

## CONSULE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 4 dicembre 2008, n. 552.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del 34° corso abilitante all'attività di somministrazione al pubblico di alimenti e bevande.** pag. 6528

**Decreto 9 dicembre 2008, n. 558.**

**Commissione farmaceutica regionale, ai sensi del D.P.R. 8 luglio 1998, n. 371. Sostituzione membri.** pag. 6529

## COOPERAZIONE

**Deliberazione 14 novembre 2008, n. 3243.**

**Sostituzione ai sensi dell'art. 2545-octiesdecies del C.C., del liquidatore della Società «Erreti 2 piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile Erreti 2 p.s.c.r.l. in liquidazione», con sede in SAINT-MARCEL, e nomina del dott. Massimo TERRANOVA quale nuovo liquidatore.** pag. 6595

## DEMANIO E PATRIMONIO DELLA REGIONE

**Decreto 3 dicembre 2008, n. 549.**

**Approvazione degli interventi per la pulizia degli alvei dei corsi d'acqua finalizzati a prevenire situazioni di pericolo e a ripristinare l'officiosità dei corsi d'acqua stessi.** pag. 6525

## ENTI LOCALI

**Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 26 novembre 2008, n. 24.**

**Approvazione della variante non sostanziale n. 29 al vigente P.R.G.C.: lavori di adeguamento di un tratto della via Boschetto.** pag. 6629

## ESPROPRIAZIONI

**Decreto 1° dicembre 2008, n. 547.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di sistemazione della strada comunale**

## COMMERCE

**Arrêté n° 552 du 4 décembre 2008,**

**portant composition du jury du 34<sup>e</sup> cours d'habilitation à la vente au public d'aliments et de boissons.**

page 6528

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 552 du 4 décembre 2008,**

**portant composition du jury du 34<sup>e</sup> cours d'habilitation à la vente au public d'aliments et de boissons.**

page 6528

**Arrêté n° 558 du 9 décembre 2008,**

**portant remplacement des membres de la Commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.**

page 6529

## COOPÉRATION

**Délibération n° 3243 du 14 novembre 2008,**

**portant remplacement, aux termes de l'art. 2545 octiesdecies du Code civil, du liquidateur de la société « Erreti 2 Piccola società cooperativa a responsabilità limitata siglabile Erreti 2 p.s.c.r.l. in liquidazione », dont le siège est à SAINT-MARCEL, et nomination de M. Massimo TERRANOVA en qualité de nouveau liquidateur.**

page 6595

## DOMAINE ET PATRIMOINE DE LA RÉGION

**Arrêté n° 549 du 3 décembre 2008,**

**portant approbation des travaux de nettoyage des lits des cours d'eau aux fins de la prévention des situations de danger et de la restauration desdits cours d'eau.**

page 6525

## COLLECTIVITÉS LOCALES

**Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 24 du 26 novembre 2008,**

**portant approbation de la variante non substantielle n° 29 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes d'un tronçon de rue Boschetto.**

page 6629

## EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 547 du 1<sup>er</sup> décembre 2008,**

**portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline**

Molline-Clapey», nel Comune di GRESSAN.

pag. 6523

– Clapey, dans la commune de GRESSAN.

page 6523

TERNA – Rete elettrica nazionale S.p.A. – Ufficio espropri e asservimenti – Via Arno, 64 – 00198 ROMA

Razionalizzazione elettrodotto 220 kV Avise-Villeneuve, opera autorizzata con decreto n. 239/EL – 83/47/2008 emanato il 26.02.2008 dal Ministero dello Sviluppo Economico di concerto con il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale della Valle d'Aosta in data 25.03.2008. Decreto di asservimento ai sensi dell'art. 23, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, come modificato dal D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302 e dal D. Lgs. 27 dicembre 2004, n. 330, dei fondi da asservire in Comune di AVISE, VILLENEUVE, INTROD e ARVIER (AO).

pag. 6629

## FARMACIE

Decreto 9 dicembre 2008, n. 558.

Commissione farmaceutica regionale, ai sensi del D.P.R.  
8 luglio 1998, n. 371. Sostituzione membri.

pag. 6529

## PHARMACIES

Arrêté n° 558 du 9 décembre 2008,

portant remplacement des membres de la Commission pharmaceutique régionale, aux termes du DPR n° 371 du 8 juillet 1998.

page 6529

## FINANZE

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3292.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2008 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 6602

## FINANCES

Délibération n° 3292 du 21 novembre 2008,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2008 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 6602

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3293.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 6604

Délibération n° 3293 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique.

page 6604

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3295.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 12 recante «Disposizioni per la valorizzazione dei siti minerari dismessi».

pag. 6607

Délibération n° 3295 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 12 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de valorisation des sites miniers désaffectés.

page 6607

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3296.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507 del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 16 novembre 2007, n. 30 recante «Disposizioni in materia di servizio civile in Valle d'Aosta».

pag. 6609

Délibération n° 3296 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR n° 30 du 16 novembre 2007 portant dispositions en matière de service civil en Vallée d'Aoste.

page 6609

Deliberazione 21 novembre 2008, n. 3297.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 2507

Délibération n° 3297 du 21 novembre 2008,

rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 2507 du 29 août 2008 du fait de l'application de la LR

**del 29 agosto 2008 per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 19 recante «Disposizioni per l'allocazione delle funzioni amministrative in materia di catasto terreni e catasto edilizio urbano».** pag. 6611

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3298.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'iscrizione di assegnazioni statali e comunitarie.**

pag. 6615

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3300.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai lavoratori autonomi e/o datori di lavoro volontari impegnati in attività di protezione civile e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6619

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3301.**

**Variazione allo stanziamento di capitoli di partite di giro del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e pluriennale per il triennio 2008/2010 per l'iscrizione di fondi statali per il rimborso ai Comuni dei minori introiti relativi al gettito dell'imposta comunale sugli immobili (ICI) per attività di oratorio e similari e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6621

**Délibération 21 novembre 2008, n. 3302.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010 e conseguente modifica al bilancio di gestione per l'applicazione della L.R. 18 aprile 2008, n. 16 recante «Disposizioni in materia di telelavoro».**

pag. 6623

**Délibération 28 novembre 2008, n. 3397.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2008 e di quello pluriennale per il triennio 2008/2010 – conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 6626

## FINANZIAMENTI VARI

**Délibération 7 novembre 2008, n. 3190.**

**Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti inerenti al miglioramento fondiario, alle infrastrutture rurali e al riordino fondiario ai sensi del Titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e sviluppo rurale) della legge regionale 12 dicembre 2007, N. 32 e successive modificazioni.**

pag. 6531

**n° 19 du 18 avril 2008 portant dispositions pour la répartition des fonctions administratives en matière de cadastre des terrains et de cadastre des édifices urbains.**

page 6611

**Délibération n° 3298 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.**

page 6615

**Délibération n° 3300 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour le dédommagement des travailleurs autonomes et/ou des employeurs à la suite de la participation de bénévoles aux activités de protection civile.**

page 6619

**Délibération n° 3301 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de mouvements d'ordre du budget prévisionnel 2008, du budget pluriannuel 2008/2010 et du budget de gestion de la Région, du fait de l'inscription des crédits alloués par l'État pour compenser la diminution des recettes des Communes dérivant de l'impôt communal sur les immeubles (ICI) appliqué aux activités des aumôneries ou aux activités similaires.**

page 6621

**Délibération n° 3302 du 21 novembre 2008,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2008, le budget pluriannuel 2008/2010 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application de la LR n° 16 du 18 avril 2008 portant dispositions en matière de télétravail.**

page 6623

**Délibération n° 3397 du 28 novembre 2008,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2008 et du budget pluriannuel 2008/2010 de la Région et modification du budget de gestion.**

page 6626

## FINANCEMENTS DIVERS

**Délibération n° 3190 du 7 novembre 2008,**

**portant approbation des critères d'application pour l'octroi des aides relatives à l'amélioration foncière, aux infrastructures rurales et à la réorganisation foncière, au sens du titre III (Réglementation des actions régionales en matière d'agriculture et de développement rural) de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.**

page 6531

FONDO PER SPECIALI PROGRAMMI  
DI INVESTIMENTO

**Deliberazione 14 novembre 2008, n. 3290.**

Approvazione modalità di controllo da parte dell'Amministrazione regionale sulla realizzazione degli interventi finanziati dal Fondo per speciali programmi di investimento di cui alla L.R. 48/1995 e successive modificazioni. Revoca del punto 1) della deliberazione della Giunta regionale n. 1387 del 30 aprile 2001.

pag. 6596

FORESTE E TERRITORI MONTANI

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 6628

LINEE ELETTRICHE

**TERNA – Rete elettrica nazionale S.p.A. – Ufficio espropri e asservimenti – Via Arno, 64 – 00198 ROMA**

Razionalizzazione elettrodotto 220 kV Avise-Villeneuve, opera autorizzata con decreto n. 239/EL – 83/47/2008 emanato il 26.02.2008 dal Ministero dello Sviluppo Economico di concerto con il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale della Valle d'Aosta in data 25.03.2008. Decreto di asservimento ai sensi dell'art. 23, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, come modificato dal D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302 e dal D. Lgs. 27 dicembre 2004, n. 330, dei fondi da asservire in Comune di AVISE, VILLENEUVE, INTROD e ARVIER (AO).

pag. 6629

OPERE PUBBLICHE

**Deliberazione 7 novembre 2008, n. 3190.**

Approvazione dei criteri di applicazione per la concessione di aiuti inerenti al miglioramento fondiario, alle infrastrutture rurali e al riordino fondiario ai sensi del Titolo III (Disciplina degli interventi regionali in materia di agricoltura e sviluppo rurale) della legge regionale 12 dicembre 2007, N. 32 e successive modificazioni.

pag. 6531

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Decreto 4 dicembre 2008, n. 551.**

Delega al Dirigente regionale arch. Pio PORRETTA alla sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale e dei contratti individuali di lavoro del personale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 6527

PERSONALE REGIONALE

**Decreto 4 dicembre 2008, n. 551.**

Delega al Dirigente regionale arch. Pio PORRETTA alla

FONDS POUR LES PLANS SPÉCIAUX  
D'INVESTISSEMENT

**Délibération n° 3290 du 14 novembre 2008,**

portant approbation des modalités relatives au contrôle de l'Administration régionale sur la réalisation des travaux financés par le Fonds pour les plans spéciaux d'investissement visé à la LR n° 48/1995 modifiée et révocation du point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1387 du 30 avril 2001.

page 6596

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 6628

LIGNES ÉLECTRIQUES

**TERNA – Rete elettrica nazionale S.p.A. – Ufficio espropri e asservimenti – Via Arno, 64 – 00198 ROMA**

Razionalizzazione elettrodotto 220 kV Avise-Villeneuve, opera autorizzata con decreto n. 239/EL – 83/47/2008 emanato il 26.02.2008 dal Ministero dello Sviluppo Economico di concerto con il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, pubblicato sul Bollettino Ufficiale Regionale della Valle d'Aosta in data 25.03.2008. Decreto di asservimento ai sensi dell'art. 23, D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327, come modificato dal D.Lgs. 27 dicembre 2002, n. 302 e dal D. Lgs. 27 dicembre 2004, n. 330, dei fondi da asservire in Comune di AVISE, VILLENEUVE, INTROD e ARVIER (AO).

pag. 6629

TRAVAUX PUBLICS

**Délibération n° 3190 du 7 novembre 2008,**

portant approbation des critères d'application pour l'octroi des aides relatives à l'amélioration foncière, aux infrastructures rurales et à la réorganisation foncière, au sens du titre III (Réglementation des actions régionales en matière d'agriculture et de développement rural) de la loi régionale n° 32 du 12 décembre 2007 modifiée.

page 6531

ORGANISATION DE LA RÉGION

**Arrêté n° 551 du 4 décembre 2008,**

portant délégation à M. Pio PORRETTA, dirigeant de l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, les contrats individuels de travail du personnel, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 6527

PERSONNEL RÉGIONAL

**Arrêté n° 551 du 4 décembre 2008,**

portant délégation à M. Pio PORRETTA, dirigeant de

sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale e dei contratti individuali di lavoro del personale, nonché alla sottoscrizione delle richieste di autorizzazione al trattamento dei dati personali della Regione autonoma Valle d'Aosta.

pag. 6527

## TRASPORTI

**Decreto 1° dicembre 2008, n. 547.**

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di GRESSAN di terreni interessati dall'intervento denominato «lavori di sistemazione della strada comunale Molline-Clapey», nel Comune di GRESSAN.

pag. 6523

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).**

pag. 6628

## URBANISTICA

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 26 novembre 2008, n. 24.

Approvazione della variante non sostanziale n. 29 al vigente P.R.G.C.: lavori di adeguamento di un tratto della via Boschetto.

pag. 6629

l'Administration régionale, à l'effet de signer les contrats de travaux publics et de fourniture de biens et de services, les conventions dans lesquelles l'Administration régionale est partie prenante, les contrats individuels de travail du personnel, ainsi que les demandes d'autorisation du traitement des données personnelles relatives à la Région autonome Vallée d'Aoste.

page 6527

## TRANSPORTS

**Arrêté n° 547 du 1<sup>er</sup> décembre 2008,**

portant expropriation, en faveur de la Commune de GRESSAN, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale Molline – Clapey, dans la commune de GRESSAN.

page 6523

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).**

page 6628

## URBANISME

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 24 du 26 novembre 2008,

portant approbation de la variante non substantielle n° 29 du PRGC en vigueur, relative aux travaux de mise aux normes d'un tronçon de rue Boschetto.

page 6629